

**ANALISIS PENGGUNAAN BAHASA HORMAT (KEIGO)  
DALAM ANIME TAISHO OTOME OTOGIBANASHI  
EPISODE 1-5**

**SKRIPSI**

**Diajukan untuk Melengkapi dan Memenuhi Salah Satu Persyaratan untuk  
Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan**



**Uhamka**  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA

Disusun oleh :

Medina Nurul Fajri (1801065015)

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA**

**HALAMAN PERSETUJUAN**

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PROF. DR. HAMKA

Judul Skripsi : Analisis Penggunaan Bahasa Hormat (*Keigo*) dalam *anime Taisho Otome Otogibanashi* Episode 1-5

Nama : Medina Nurul Fajri

NIM : 1801065015

Setelah diperiksa dan dikoreksi melalui proses bimbingan, maka dosen pembimbing dengan ini menyatakan setuju terhadap skripsi ini untuk diajukan atau disidangkan

Jakarta, Juli 2022

Pembimbing



Rita Agustina Karnawati, M.Pd.

### HALAMAN PENGESAHAN

Judul Skripsi : Analisis Penggunaan Bahasa Hormat (*Keigo*) dalam Anime  
*Taisho Otome Otogibanashi* Episode 1-5

Nama : Medina Nurul Fajri

NIM : 1801065015

Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Universitas : Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA

Hari/Tanggal :

Setelah dipertahankan di hadapan Tim Penguji Skripsi dan direvisi sesuai saran penguji.

	Nama Jelas	Tanda Tangan	Tanggal
Ketua	: Rita Agustina Karnawati, M.Pd		27/8/2022
Sekretaris	: Ayu Putri Seruni, M.Pd		27/08-2022
Pembimbing	: Rita Agustina Karnawati, M.Pd		27/08-2022
Penguji I	: Ayu Putri Seruni, M.Pd		27/08/2022
Penguji II	: Retno Utari, M.Pd		29/8/2022

Disahkan oleh,

Dekan

  
Dr. Desyian Bandarsyah, M.Pd  
NIDN 0317126903

### PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Medina Nurul Fajri

NIM : 1801065015

Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi yang saya buat dengan judul **Analisis Penggunaan Bahasa Hormat (Keigo) dalam Anime Taisho Otome Ootogibanashi Episode 1-5** merupakan hasil karya sendiri dan sepanjang pengetahuan dan keyakinan saya bukan plagiat dari hasil karya ilmiah yang telah dipublikasikan sebelumnya atau ditulis orang lain. Semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya tulis dengan benar sesuai dengan pedoman serta tata cara pengutipan yang berlaku. Apabila ternyata dikemudian hari skripsi ini baik Sebagian maupun keseluruhan merupakan hasil plagiat atau penjiplakan terhadap karya orang lain, maka saya bersedia mempertanggungjawabkan sekaligus bersedia menerima sanksi berdasarkan aturan yang berlaku di Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA.

Jakarta, Juli 2022

Yang membuat pernyataan



Medina Nurul Fajri

NIM : 1801065015

## ABSTRAK

Masaaki dan Seiji mengatakan, pada umumnya ragam bahasa hormat (*keigo*) dibagi menjadi tiga kelompok, yaitu *sonkeigo*, *kenjougo*, dan *teineigo*. Dalam anime *Taisho Otome Otogibanashi*, ragam bahasa hormat ini sering digunakan karakter Yuzuki dalam kehidupan sehari-harinya. Anime *Taisho Otome Otogibanashi* menceritakan tentang seorang tokoh bernama Shima Tamahiko yang bertemu dengan karakter yang bernama Tachibana Yuzuki yang akan membantu Tamahiko untuk menjalani kehidupan sehari-harinya. Dalam anime ini, peneliti ingin mencari tahu penggunaan bahasa hormat yang digunakan Yuzuki dalam kehidupan sehari-harinya. Pada penelitian ini peneliti menggunakan anime *Taisho Otome Otogibanashi* sebagai sumber utama serta menggunakan jurnal-jurnal atau penelitian relevan sebagai sumber data sekunder. Peneliti menggunakan metode deskriptif untuk menjelaskan penggunaan ragam bahasa hormat yang digunakan Yuzuki dalam dialog yang terdapat dalam anime ini. Dalam hasil penelitian ini, peneliti menemukan 13 temuan *sonkeigo*, 12 temuan *kenjougo*, dan 15 temuan *teineigo*. Jenis *keigo* yang sering digunakan Yuzuki adalah *teineigo* bertujuan untuk memperhalus kata.

Kata Kunci : Anime, Ragam Bahasa Hormat (Keigo),

## 要旨

マサアキとセイジは、一般的に、敬意を表する言語(ケイゴ)の多様性は、ソクケイゴ、ケンジョウゴ、テイネイゴの 3 つのグループに分けられると述べました。大正おとめおとぎばなしアニメでは、柚月の日常生活の中で、このような敬意を表する言葉がよく使われます。大正乙女おとぎばなしアニメは、玉彦が日常生活を送るのを手伝ってくれる立花柚月というキャラクターと出会う島玉彦というキャラクターについて語っています。このアニメでは、研究者は柚月が日常生活で使用している敬意を表する言葉の使い方を知りたいと思っています。この研究では、研究者はアニメの大正乙女乙儀番梨を主な情報源として使用し、関連するジャーナルまたは研究を副次的なデータ源として使用しました。研究者は、このアニメに含まれる対話で柚月が使用したさまざまな敬意を表する言語の使用を説明するために記述的な方法を使用しています。この研究の結果、研究者は、13 のソクケイゴの所見、12 のケンジョウゴの所見、および 15 のテイネイゴの所見を発見しました。柚月がよく使う敬語の種類は、言葉を洗練することを目的とした敬語表現です。

## KATA PENGANTAR

Puji Syukur ke hadirat Allah SWT, yang senantiasa melimpahkan rahmat dan hidayah sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Analisis bahasa hormat (*keigo*) dalam anime Taisho Otome Otome Otogibanashi episode 1-5”. Shalawat serta salam semoga tercurah kepada Rasulullah SAW, yang telah memberikan risalah islam sehingga kita berada di zaman yang penuh dengan damai.

Dalam kesempatan ini, penulis ingin menyampaikan penghargaan dan ucapan terimakasih kepada pihak yang telah membantu selama proses penyusunan skripsi ini.

1. Dr. Desvian Bandarsyah, M.Pd, selaku dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Prof. DR. Hamka.
2. Rita Agustina Karnawati, M.Pd selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA sekaligus selaku dosen pembimbing yang telah meluangkan waktu serta pikiran untuk membimbing serta memberikan motivasi agar terselesaikannya skripsi ini serta memperbaiki kekurangan yang ada dalam proses pembuatan skripsi ini.
3. Ayu Putri Seruni, M.Pd, selaku Sekretaris Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Prof. DR. HAMKA sekaligus dosen penasehat akademik.
4. Akbar Nadjar Hendra, S.S., M.Pd, Dra Hj Rina Sukmara, M.Pd, Yuni Maskrokhah, M.Hum, Retno Utari, M.Pd, Ana Natalia, M.Pd, selaku dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan saya banyak pembelajaran dari semester I hingga sampai pada puncak akademik yaitu pembuatan serta virefix skripsi pada semester VIII
5. Mami yang selalu mendukung serta memberikan penyemangat dan juga memberikan kasih virefix yang tak terhingga kepada penulis sehingga

dapat menyelesaikan karya ilmiah akhir ini. Kepada adik dan juga kakak penulis yang sudah turut memberikan dukungan kepada penulis.

6. Kepada teman satu kelompok bimbingan, Afifah Nuraini W S, Vivia Velda, Wulan Uswatun Hasanah dan Nur Aini Andria.
7. Silvi Fatimah selaku teman terdekat penulis yang selalu memberikan dukungan, motivasi serta teman curhat penulis selama perkuliahan.
8. Teman-teman satu angkatan yang berjuang bersama-sama dari awal hingga akhir.
9. Terima kasih kepada seluruh pihak yang sudah turut membantu penulis dari awal hingga akhir yang tak dapat disebutkan satu persatu.

Semoga jasa dan kebaikan Bapak/Ibu tercatat sebagai amal baik yang akan mendapat balasan dari Allah SWT. Semoga skripsi ini memberikan manfaat baik bagi penulis, pembaca, dan pengembang ilmu.

Jakarta, Juli 2022

## DAFTAR ISI

Halaman Pengesahan.....	i
Halaman Persetujuan .....	ii
Pernyataan.....	iii
Abstrak.....	iv
要旨 .....	v
Kata Pengantar .....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang .....	1
B. Fokus Penelitian .....	4
C. Sub Fokus Penelitian.....	5
D. Pertanyaan Penelitian .....	5
E. Tujuan Penelitian .....	5
<b>BAB II KAJIAN TEORI</b>	
A. Deskripsi Konseptual Fokus dan Subfokus Penelitian.....	6
1. Pengertian Bahasa Hormat ( <i>Keigo</i> ).....	6
2. Jenis-jenis bahasa hormat ( <i>keigo</i> ) .....	7
a. Sonkeigo	
b. Kenjougo	
c. Teineigo	
3. Peran Keigo dalam Bahasa Jepang .....	12
4. Pengertian anime dan Pembahasan anime <i>Taisho Otome Otogibanashi</i>	
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN</b>	
A. Alur Penelitian .....	15
B. Tempat dan Waktu Penelitian .....	16

1. Tempat Penelitian.....	16
2. Waktu Penelitian .....	17
C. Latar Penelitian .....	19
D. Metode dan Prosedur Penelitian.....	19
E. Peran Peneliti .....	20
F. Data dan Sumber Data .....	20
1. Data Primer	
2. Data Sekunder	
G. Teknik dan Prosedur Pengumpulan Data.....	20
1. Tahap awal/pengumpulan data	
2. Tahap Pelaksanaan	
3. Tahap Akhir	
H. Teknik Analisis Data.....	22
I. Pemeriksa Keabsahan Data.....	22

#### **BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN**

A. Deskripsi Wilayah Penelitian.....	23
B. Prosedur Memasuki Setting Penelitian .....	23
C. Temuan Penelitian.....	24
D. Pembahasan.....	47
1. Dialog yang mengandung Bahasa hormat jenis sonkeigo	
2. Dialog yang mengandung Bahasa hormat jenis kenjougo	
3. Dialog yang mengandung Bahasa hormat jenis teineigo	

**BAB V SIMPULAN DAN SARAN**

A. Kesimpulan .....77

**DAFTAR PUSTAKA ..... 78**

**LAMPIRAN**

# BAB I

## PENDAHULUAN

### A. Latar Belakang

Dalam mempelajari suatu bahasa, pembelajar diwajibkan untuk mengetahui susunan tatabahasa, budaya dan linguistik dari bahasa tersebut. (No et al., n.d.) Bahasa adalah kemampuan yang dimiliki manusia untuk berkomunikasi dengan manusia lainnya menggunakan tanda, misalnya kata dan gerakan. *Walija* (1996), mengungkapkan definisi bahasa ialah komunikasi yang paling lengkap dan efektif untuk menyampaikan ide, pesan, maksud, perasaan dan pendapat kepada orang lain. Untuk mencapai tujuan tersebut, dalam berkomunikasi dibutuhkan pemahaman tentang bahasa yang digunakan dalam suatu masyarakat. Ilmu yang berkaitan dengan bahasa dalam masyarakat disebut sosiolinguistik.

Jepang merupakan salah satu negara yang masyarakatnya sangat menjunjung tinggi kesopanan. Ragam bahasa yang digunakan kepada teman tentu saja berbeda dengan ragam bahasa yang digunakan kepada orang yang lebih tua atau status sosial yang lebih tinggi. Kesopanan merupakan alat yang digunakan manusia komunikasi dapat berlangsung dengan lancar tanpa ada timbulnya konflik. Bahasa jepang memiliki tatanan bahasa untuk menyatakan kesopanan dan bahasa hormat, yaitu *keigo*.

Keigo banyak ditemukan pada drama Jepang dan *anime*. Contoh *anime* yang banyak menggunakan *keigo* dan juga sekaligus akan digunakan peneliti dalam penelitian ini adalah *anime Taisho Otome Otogibanashi*.

*Anime Taisho Otome Otogibanashi* adalah *anime* yang diadaptasi dari manga yang dibuat oleh Sana Kirioka. Animenya sendiri tayang pada 9 Oktober 2021. *Anime* ini menceritakan tentang seorang pesimis yang bernama Shima Tamahiko hidup sendirian di pegunungan Chiba setelah kecelakaan mobil yang membuat tangan kanannya tidak bisa berfungsi lagi dan merenggut nyawa ibunya. Karena sudah dianggap tidak berguna oleh ayah dan kerabatnya, Tamahiko terpaksa diasingkan. Ia mengalami hari-hari kosong selama pengasingan, membaca buku, dan malam-malam tanpa tidur dengan kecemasan yang tak tertahankan. Tapi suatu malam bersalju, insomnia Tamahiko terganggu oleh seorang yang mengetuk pintu. Dia kemudian bertemu dengan Yuzuki Tachibana yang berusia 14 tahun, yang mengumumkan bahwa dia telah menjadi calon istrinya. Tamahiko ingat ayahnya berjanji untuk mengiriminya pengantin untuk membantunya mengatasi hambatan dalam kehidupan sehari-harinya. Meskipun dia dijual sebagai pengantin untuk membayar hutang keluarganya, Yuzuki terbukti bijaksana, rajin, dan berdedikasi untuk Tamahiko. Akankah remaja yang lelah dunia ini terbukti tidak peka terhadap angin kebaikan yang langka yang dibawa kehadirannya ke keberadaannya yang monoton

Dalam anime ini, banyak karakter yang menggunakan keigo untuk percakapan sehari-hari. Karena alasan itulah peneliti ingin tau lebih dalam tentang keigo.

“Analisis Penggunaan Keigo dalam Drama di Musim Gugur Kounodori Season 1”, penggunaan keigo pada drama Kounodori Season 1 diklasifikasikan berdasarkan tiga jenis keigo yaitu jenis sonkeigo, jenis kenjougo dan jenis teineigo, ditemukan data sebanyak 45 data dengan jenis sonkeigo 19 data, jenis kenjougo 6 data dan jenis teineigo 20 data. Penggunaan keigo yang sering digunakan adalah keigo jenis teineigo dengan memperhatikan beberapa aspek (Prahesti, 2020). “Analisis Makna Sonkeigo dan Kenjougo Dalam Buku Bahasa Jepang Bisnis”, penggunaan kalimat hormat dan rendah diri di pengaruhi oleh tingkat keakraban, hubungan sosial, dan usia pembicara kepada lawan bicara dalam hubungan pekerjaan khususnya dalam bisnis (YUSUF & ROTTIE, 2019). “Analisis Keigo yang Digunakan Karakter Sakamoto dalam Anime Sakamoto Desu Ga” dalam anime Sakamoto desu ga, ditemukan 3 jenis keigo yang digunakan, yaitu sonkeigo, kenjougo, dan teineigo. Dari 3 jenis keigo ini, ditemukan 20 kata jenis sonkeigo, 9 kata jenis kenjougo, dan 94 kata jenis teineigo. Kemudian, faktor-faktor yang mempengaruhi penggunaan keigo pada anime adalah keintiman, usia, jenis kelamin, hubungan sosial, keanggotaan kelompok, dan situasi. (Tiffani & Yani, 2019). “Analisis Bahasa Hormat (Keigo) Pada Surat Formal Dalam Buku Shakaijinyou no Nihongo Karya Natli Novianti”, dari 3 jenis surat formal terdapat 3

ungkapan jenis keigo yaitu sonkeigo, kenjougo dan teineigo. Dari ketiga jenis keigo, terdapat lebih banyak penggunaan kenjougo (bentuk merendahkan diri) ketika menulis surat kepada orang yang belum akrab, kepada orang luar (soto no hito), dan kepada orang yang memiliki hubungan sosial yang hanya berkaitan dengan pekerjaan saja. (Novianti, 2014). “*Japanese Keigo: ‘Situational Context Analysis’ and ‘Politeness Strategies’ in Violet Evergarden Anime*”, teineigo merupakan jenis keigo yang paling banyak digunakan, kemudian diikuti oleh sonkeigo dan kenjougo. Melalui ‘*politeness strategies*’, ‘*positive face*’ dan ‘*negative face*’ oleh pembicara menunjukkan kondisi pembicara lebih rendah daripada pendengar (S<H). ‘*Positive face*’ banyak ditemukan ketika tokoh menggunakan jenis sonkeigo dan kenjougo, sedangkan ‘*negative face*’ banyak ditemukan ketika tokoh menggunakan jenis teineigo. Kemudian, ‘*situational context analysis*’ menunjukkan bahwa keigo memungkinkan lebih banyak digunakan untuk menyatakan kesopanan langsung terhadap lawan bicara daripada membicarakan orang lain. (Rima Novita Sari, 2021)

Dengan mengidentifikasi state of the art untuk mendapatkan *research gap*, belum banyak artikel-artikel yang meneliti tentang keigo yang menunjukkan derajat, oleh karena itu kebaruan (*Novelty*) dari penelitian ini adalah menganalisis penggunaan bahasa hormat (*keigo*) dalam anime *Taisho otome otogibanashi*.

## **B. Fokus Penelitian**

Fokus penelitian ini adalah penggunaan bahasa hormat (*keigo*) yang menunjukkan derajat dalam anime *Taisho Otome Otogibanashi*.

### **C. Subfokus Penelitian**

1. Penggunaan bahasa hormat (*keigo*) yang menunjukkan derajat pada karakter Yuzuki dalam anime *Taisho Otome Otogibanashi*
2. Peran Bahasa hormat yang digunakan karakter Yuzuki dalam anime *Taisho Otome Otogibanashi*

### **D. Pertanyaan Penelitian**

1. Apa sajakah bahasa hormat (*keigo*) yang menunjukkan derajat pada karakter Yuzuki?
2. Apa saja peran bahasa hormat yang digunakan karakter Yuzuki dalam anime *Taisho otome otogibanashi*?

### **E. Tujuan Penelitian**

Berdasarkan rumusan masalah yang telah diuraikan, maka tujuan penulisan dalam penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan bahasa hormat (*keigo*) yang digunakan karakter Yuzuki untuk menunjukkan derajat dan faktor-faktor yang mempengaruhi penggunaan *keigo* dalam anime *Taisho Otome Otogibanashi*.

## DAFTAR PUSTAKA

- Cárdenas López, A. C. (2012). No Title طرق تدريس اللغة العربية. *Экономика Региона*, 10(9), 32.  
<https://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/5224/1/UPS-QT03885.pdf>
- Jelita, M. S., Oesman, A. M., & Prasetyani, D. (2019). Journal of Japanese Learning and Teaching Abstrak. *Journal of Japanese Learning and Teaching*, 7(1), 1–4.
- Novianti, K. N. (2014). *Omiyage*. 2(1).
- Prahesti, N. Y. (2020). Analisis Penggunaan Keigo dalam Drama di Musim Gugur Kounodori Season 1. *Chi'e: Journal of Japanese Learning and Teaching*, 8(1), 10–17. <https://doi.org/10.15294/chie.v8i1.36924>
- Rima Novita Sari, T. A. K. (2021). *Chi 'e : Jurnal Pendidikan Bahasa Jepang Japanese Keigo : ' Situational Context Analysis ' and ' Politeness Strategies ' in*. 9(2).
- Sudjianto, & Dahidi, A. (n.d.). *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang* (H. Sudrajat (ed.)). Kesaint Blanc.
- Tiffani, & Yani, D. (2019). Analisis Keigo Yang Digunakan Karakter Sakamoto Dalam Anime Sakamoto Desu Ga. *Journal of Japanese Language Teaching*,

2(4), 9–17.

YUSUF, N., & ROTTIE, D. C. M. (2019). Analisis Makna Sonkeigo Dan Kenjougo Dalam Buku Bahasa Jepang Bisnis. *Jurnal Elektronik Fakultas Sastra Universitas Sam Ratulangi*, 3.

<https://id.wikipedia.org/wiki/Anime>

<https://www.zonanesia.com/2021/11/taisho-otome-otogibanashi-sinopsis.html>